

Solicitud primaria para guarderías

保育園などの一次受け付けを開始 ひろしま市民と市政 11月15日号 (P3)

Si usted desea dejar su hijo en una guardería a partir de abril de 2023. Usted puede solicitar en el Departamento de Asistencia Social de la municipalidad.

■ Quienes pueden solicitar

Aquellos que no pueden cuidar a sus hijos porque necesitan trabajar. Usted puede solicitar en uno de los siguientes casos.

- ① Si usted desea dejar su hijo en la guardería a partir de abril de 2023
- ② Si Usted ya ha solicitado pero todavía no encuentra guardería disponible



■ Usted puede solicitar las siguientes guarderías

- Guardería (pública • privada)
- Centro de cuidado infantil certificado №2 №3.(público • privado)
- Guardería de pequeña dimensión (privada)

Para más información acerca de los nombres de las guarderías por favor consulte las listas disponibles en las guarderías. Usted también puede consultar la página web de la Ciudad de Hiroshima, del Departamento de Asistencia Social de cada municipalidad, de sucursales municipales etc.

■ Documentos necesarios para solicitar guardería

① Si usted desea dejar su hijo en la guardería a partir de abril de 2023

Presente los siguientes documentos.

- Formulario de solicitud
- Certificado que compruebe la necesidad de utilizar la guardería

Consulte la página web de la Ciudad de Hiroshima, del Departamento de Asistencia Social de cada municipalidad, de sucursales municipales etc para confirmar las guarderías que usted puede solicitar.

② Si Usted ha solicitado pero todavía no encuentra guardería disponible

Envíe por correo los documentos necesarios al Departamento de Asistencia Social de la municipalidad en la cual se encuentra la guardería donde usted quiere dejar a su hijo.

■ Como solicitar

La forma de solicitar es igual para ambos casos ① o ②

Presente los documentos necesarios hasta el 10 de enero (Martes) al Departamento de Asistencia Social de la municipalidad correspondiente.

Horario de atención: Lunes a Viernes de las 8:30 a las 17:00.

❖ Fechas en las cuales se puede tramitar noche :

22 de diciembre de 2022 (Jueves) , 5 de enero de 2023 (Jueves) atención de las 8:30 a las 20:00.

❖ Fechas en las cuales se puede tramitar fin de semana :

11 de diciembre de 2022 (Domingo) de las 9:30 a las 16:00.

■ Solicitud secundaria

Si usted no logra encontrar guardería para su hijo en la solicitud primaria usted podrá solicitar por segunda vez en el siguiente periodo, del 20 de febrero (Lunes) al 27 de febrero de 2023 (Lunes) .

■ Solicitar guardería para marzo de 2023

Si usted quiere dejar su hijo en la guardería a partir de marzo de 2023, usted debe solicitar hasta el 10 de enero de 2023 (Martes). Para más detalles consulte la pagina web de la ciudad de la ciudad de Hiroshima.

■ Preguntas & Respuestas en relación a guardería

P ¿Es posible solicitar varias guarderías?

R Si, es posible. Consulte el Departamento de Asistencia Social de la municipalidad.

P ¿Puedo solicitar guardería en otra municipalidad, no en la que vivo?

R Si puede. Solicite en el Departamento de Asistencia Social de la municipalidad.

P ¿Puede ir a ver la guardería?

R Si, llame directamente la guardería que usted desea visitar.

P Quiero saber acerca del 「Narashi Hoiku」

※Narashi Hoiku es un término utilizado para definir el uso de guarderías por pocas horas diarias para que el niño se acostumbre al ambiente guardería.

R Usted puede solicitar el uso de Narashi Hoiku durante 2 semanas antes del primer día de trabajo por las siguientes razones, usted regresa al trabajo desde una licencia para el cuidado de los hijos, o empieza en un nuevo trabajo.

Consulte la pagina web de la ciudad de Hiroshima.

[Japonés] <https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/83/5273.html>



Consulte el siguiente numero.

Departamento de Asistencia Social de la Municipalidad

| Municipalidad | Teléfono | Municipalidad | Teléfono |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Naka | Tel. 504-2569 | Asaminami | Tel. 831-4945 |
| | Fax 504-2175 | | Fax 870-2255 |
| Higashi | Tel. 568-7733 | Asakita | Tel. 819-0605 |
| | Fax 568-7781 | | Fax 819-0692 |
| Minami | Tel. 250-4131 | Aki | Tel. 821-2813 |
| | Fax 254-9184 | | Fax 821-2832 |
| Nishi | Tel. 294-6342 | Saeki | Tel. 943-9732 |
| | Fax 294-6311 | | Fax 923-1611 |